Európsky parlament
2019-2024

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

2016/0132(COD)

19.03.2021

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 – 37

Návrh aktualizovaného mandátu
Jorge Buxadé Villalba
(PE597.620v02-00)

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zriadení systému Eurodac na porovnávanie biometrických údajov pre účinné uplatňovanie nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o riadení azylu a migrácie] a nariadenia (EÚ) č. XXX/XXX [nariadenie o presídlení], na zistenie totožnosti neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti a o žiadostiach orgánov členských štátov na presadzovanie práva a Europolu o porovnanie s údajmi v systéme Eurodac na účely presadzovania práva a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1240 a (EÚ) 2019/818

Zmenený návrh nariadenia
COM (2020)0614 – C8-0179/2016 – 2016/0132(COD))

Pozmeňujúci návrh 1
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Citácia 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 78 ods. 2 písm. d), e) a g), článok 79 ods. 2 písm. c), článok 87 ods. 2 písm. c) a článok 88 ods. 2 písm. a),	so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 78 ods. 2 písm. d), e) a g), článok 79 ods. 2 písm. c), článok 87 ods. 2 písm. ***a) a*** c) a článok 88 ods. 2 písm. a),

Or. en

Odôvodnenie

Právny základ, ktorý sa vzťahuje na prvky týkajúce sa zhromažďovania, uchovávania, spracúvania, analýzy a výmeny relevantných informácií na účely presadzovania práva (predbežná dohoda – žltá časť)

Pozmeňujúci návrh 2
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Preambula – bod 2 – odôvodnenie 5b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(5b a) Na účely plnenia úloh stanovených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896[1a] je takisto potrebné, aby mal stály zbor európskej pohraničnej a pobrežnej stráže prístup do systému Eurodac, a to s cieľom vyhľadávať údaje prostredníctvom svojho vlastného technického rozhrania, ktoré by mala vyvinúť a spravovať agentúra eu-LISA v spolupráci s Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž. Operačné skúsenosti získané pri nasadení personálu Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž v minulosti poukazujú na ťažkosti, s ktorými sa

členovia tímov stretli z právneho, technického a praktického hľadiska pri používaní vnútroštátnych informačných systémov alebo rozhraní na účely prístupu do systému Eurodac. S cieľom maximalizovať svoju operačnú podporu a kapacitu by Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž mala mať možnosť využívať vlastné spôsobilosti, ktoré zahŕňajú aj riadne fungujúce informačné systémy.

[1a] ***Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 z 13. novembra 2019 o európskej pohraničnej a pobrežnej stráži a zrušení nariadení (EÚ) č. 1052/2013 a (EÚ) 2016/1624 (Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2019, s. 1).***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Preambula – bod 2 – odôvodnenie 5c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5c) Podobne, na účely ***riadenia neregulárnej migrácie*** treba agentúre eu-LISA umožniť vypracúvať medzisystémové štatistiky na základe údajov zo systému Eurodac, vízového informačného systému, systému ETIAS ***a*** systému vstup/výstup. Na účely stanovenia obsahu týchto medzisystémových štatistík by sa na Komisiu mali preniesť vykonávacie právomoci. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích	(5c) Podobne, na účely ***pomoci členským štátom pri kontrole nelegálneho prisťahovalectva*** treba agentúre eu-LISA umožniť vypracúvať medzisystémové štatistiky na základe údajov ***z príslušných databáz Únie, najmä*** zo systému Eurodac, vízového informačného systému, systému ETIAS**,** systému vstup/výstup ***a Schengenského informačného systému***. Na účely stanovenia obsahu týchto medzisystémových štatistík by sa na Komisiu mali preniesť vykonávacie právomoci. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady

právomocí Komisie.“;	mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie.“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Preambula – bod 3 – odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„(6) Na tieto účely je potrebné zriadiť systém známy ako „Eurodac“, pozostávajúci z centrálneho systému a spoločnej databázy údajov o totožnosti zriadenej nariadením (EÚ) 2019/818, ktorý bude pracovať s centrálnou počítačovou databázou biometrických údajov, ako aj z elektronických prostriedkov slúžiacich na prenos údajov medzi nimi [centrálnym systémom a spoločnou databázou údajov o totožnosti] a členskými štátmi (ďalej len „komunikačná infraštruktúra“).“;	„(6) Na tieto účely je potrebné zriadiť systém známy ako „Eurodac“, pozostávajúci z centrálneho systému a spoločnej databázy údajov o totožnosti zriadenej nariadením (EÚ) 2019/818, ktorý bude pracovať s centrálnou počítačovou databázou biometrických ***a alfanumerických*** údajov, ako aj z elektronických prostriedkov slúžiacich na prenos údajov medzi nimi [centrálnym systémom a spoločnou databázou údajov o totožnosti] a členskými štátmi (ďalej len „komunikačná infraštruktúra“).“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Preambula – bod 5 – odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„(14) Okrem toho na to, aby systém Eurodac poskytoval účinnú podporu pri kontrole ***neregulárnej migrácie*** a odhaľovaní sekundárnych pohybov v rámci ***EÚ***, treba umožniť, aby systém mohol okrem žiadostí počítať aj žiadateľov, a to tak, že sa všetky súbory	„(14) Okrem toho na to, aby systém Eurodac poskytoval účinnú podporu pri kontrole ***nelegálneho prisťahovalectva do Únie*** a odhaľovaní sekundárnych pohybov v rámci ***Únie***, treba umožniť, aby systém mohol okrem žiadostí počítať aj žiadateľov, a to tak, že sa všetky súbory

údajov zodpovedajúcich jednej osobe prepoja bez ohľadu na ich kategóriu do jednej sekvencie.“;	údajov zodpovedajúcich jednej osobe prepoja bez ohľadu na ich kategóriu do jednej sekvencie.“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 9 – článok 1 – odsek 1 – písmeno c)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) pomáhať pri kontrole ***neregulárnej migrácie*** do Únie a pri odhaľovaní sekundárnych pohybov v rámci Únie a pri určovaní totožnosti neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín a osôb bez štátnej príslušnosti, a to na to, aby členské štáty prijali vhodné opatrenia**.**	c) pomáhať pri kontrole ***nelegálneho prisťahovalectva*** do Únie a pri odhaľovaní sekundárnych pohybov v rámci Únie a pri určovaní totožnosti neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín a osôb bez štátnej príslušnosti, a to na to, aby členské štáty prijali vhodné opatrenia

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 9 – článok 1 – odsek 1 – písmeno d)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) stanoviť podmienky, za ktorých môžu určené orgány členských štátov a Európsky policajný úrad (Europol) požiadať o porovnanie biometrických a alfanumerických údajov s údajmi uloženými v centrálnom systéme na účely presadzovania práva ***na účely*** prevencie, odhaľovania alebo vyšetrovania teroristických trestných činov alebo iných závažných trestných činov;	d) stanoviť podmienky, za ktorých môžu určené orgány členských štátov a Európsky policajný úrad (Europol) požiadať o porovnanie biometrických a alfanumerických údajov s údajmi uloženými v centrálnom systéme ***a v spoločnej databáze údajov o totožnosti (CIR)*** na účely presadzovania práva ***v záujme*** prevencie, odhaľovania alebo vyšetrovania teroristických trestných činov alebo iných závažných trestných činov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 9 – článok 1 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Bez toho, aby bolo dotknuté spracovanie údajov určených pre systém Eurodac členským štátom pôvodu v databázach zriadených v súlade s vnútroštátnym právom tohto členského štátu, sa biometrické údaje a ostatné osobné údaje môžu v systéme Eurodac spracovávať výhradne na účely stanovené v tomto nariadení***,*** a v ***nariadení*** (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o riadení azylu a migrácie] ***a v nariadení*** (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o ***presídlení]*** .“;	2. Bez toho, aby bolo dotknuté spracovanie údajov určených pre systém Eurodac členským štátom pôvodu v databázach zriadených v súlade s vnútroštátnym právom tohto členského štátu, sa biometrické údaje a ostatné osobné údaje môžu v systéme Eurodac spracovávať výhradne na účely stanovené v tomto nariadení a v ***nariadeniach*** (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o riadení azylu a migrácie]***, (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o presídlení], (EÚ) 2019/818,*** (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o ***VIS] a (EÚ) 2018/1240***.“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 10 (-a) (nový) – článok 3 – odsek 1 – písmeno -a a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	aa) „presídlený štátny príslušník tretej krajiny alebo presídlená osoba bez štátnej príslušnosti“ je štátny príslušník tretej krajiny alebo osoba bez štátnej príslušnosti, ktorí na základe postupu presídlenia v súlade s vnútroštátnym právom alebo [nariadením (EÚ) XXX/XXX] [nariadenie o presídlení] vstupujú na územie členského štátu presídlenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 11 – článok 4 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Všetky súbory údajov registrované v systéme Eurodac, ktoré zodpovedajú tomu istému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny alebo osobe bez štátnej príslušnosti, sa prepoja do sekvencie. Ak sa vykoná ***vyhľadávanie s odtlačkami prstov*** v ***súbore údajov štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti*** a výsledkom je pozitívna lustrácia na základe aspoň jedného iného súboru ***odtlačkov*** prstov v inom súbore údajov zodpovedajúcom tomu istému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny alebo osobe bez štátnej príslušnosti, systém Eurodac tieto súbory údajov na základe ***porovnania odtlačkov prstov*** automaticky prepojí. ***Porovnanie odtlačkov prstov v prípade potreby*** skontroluje a ***potvrdí*** expert ***daktyloskopie*** v súlade s článkom 26. Ak prijímajúci členský štát pozitívnu lustráciu potvrdí, zašle agentúre eu-LISA oznámenie, ktorá potvrdí prepojenie.	6. Všetky súbory údajov registrované v systéme Eurodac, ktoré zodpovedajú tomu istému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny alebo osobe bez štátnej príslušnosti, sa prepoja do sekvencie. Ak sa vykoná ***automatické porovnanie*** v ***súlade s článkami 15 a 16*** a výsledkom je pozitívna lustrácia na základe aspoň jedného iného súboru ***údajov o odtlačkoch*** prstov ***a podobe tváre alebo iba údajov o podobe tváre*** v inom súbore údajov zodpovedajúcom tomu istému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny alebo osobe bez štátnej príslušnosti, systém Eurodac tieto súbory údajov na základe ***tohto porovnania*** automaticky prepojí. ***Výsledok porovnania*** skontroluje a ***overí*** expert v súlade s článkom 26 ***ods. 4 a 5***. Ak prijímajúci členský štát pozitívnu lustráciu potvrdí, zašle agentúre eu-LISA oznámenie, ktorá potvrdí prepojenie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 12 – článok 8c a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 8ca

Prístup stáleho zboru európskej pohraničnej a pobrežnej stráže do systému Eurodac

Na účely plnenia úloh stanovených v nariadení (EÚ) 2019/1896, najmä úloh vyžadujúcich si výkonné právomoci uvedené v článku 55 ods. 7 písm. a) a g) uvedeného nariadenia, a poskytovania operačnej podpory na vykonávanie [nariadenia (EÚ) XXX/XXX] [nariadenie o preverovaní], členovia tímov, ako sa vymedzujú v článku 2 bode 17 nariadenia (EÚ) 2019/1896, majú prístup do systému Eurodac.

Členovia tímov majú prístup do systému Eurodac a môžu do neho nahliadať prostredníctvom vlastného technického rozhrania, ktoré vyvinie a spravuje agentúra eu-LISA v spolupráci s Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž. Takéto technické rozhranie zahŕňa mechanizmus vlastného monitorovania a protokolovania s cieľom zabezpečiť zákonnosť spracúvania údajov a súlad s požiadavkami na ochranu údajov stanovenými v nariadení (EÚ) 2018/1725.

Or. en

Odôvodnenie

V tomto novom článku sa objasňujú podmienky prístupu agentúry Frontex do systému Eurodac, ktorý sa obmedzuje na členov tímu (stáleho zboru) európskej pohraničnej a pobrežnej stráže na účely plnenia úloh, ktorými ich poveril zákonodarca EÚ. Tento nový článok vychádza z prístupu, ktorý zaujal zákonodarca EÚ, pokiaľ ide o prístup tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže do SIS (pozri článok 36 nariadenia 2018/1861) a do VIS (pozri kompromisné znenie nového nariadenia o VIS, článok 45d a článok 45e), v ktorých sa od agentúry vyžaduje, aby vyvinula svoju vlastnú infraštruktúru, rozhranie alebo prístupový bod k informačnému systému EÚ.

Pozmeňujúci návrh 12
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 13 – článok 9 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Agentúra eu-LISA každý mesiac vypracúva štatistiku o činnosti centrálneho systému, ktorá obsahuje najmä:	1. Agentúra eu-LISA každý mesiac vypracúva štatistiku o činnosti centrálneho systému ***a databázy CIR***, ktorá obsahuje najmä:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 13 – článok 9 – odsek 1 – písmeno b)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) počet žiadateľov, ktorých žiadosti boli zamietnuté, vyplývajúci z procesu prepojenia uvedeného v článku 4 ods. 6 a podľa článku 12 písm. ***za***);	b) počet žiadateľov, ktorých žiadosti boli zamietnuté, vyplývajúci z procesu prepojenia uvedeného v článku 4 ods. 6 a podľa článku 12 písm. ***x***);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 13 – článok 9 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Na podporu cieľa uvedeného v článku 1 písm. c) agentúra eu-LISA vypracúva mesačné medzisystémové štatistiky. Tieto štatistiky nesmú umožňovať identifikáciu jednotlivcov a budú sa pri nich využívať údaje zo systému Eurodac, vízového informačného systému, systému ETIAS ***a*** systému vstup/výstup.	3. Na podporu cieľa uvedeného v článku 1 písm. c) agentúra eu-LISA vypracúva mesačné medzisystémové štatistiky. Tieto štatistiky nesmú umožňovať identifikáciu jednotlivcov a budú sa pri nich využívať údaje zo systému Eurodac, vízového informačného systému, systému ETIAS***,*** systému vstup/výstup ***a Schengenského informačného systému***.

Or. en

Odôvodnenie

Medzisystémová analýza bude zásadnou funkciou centrálneho úložiska na účely podávania správ a štatistiky (CRRS) stanoveného v nariadeniach o interoperabilite. Táto medzisystémová analýza bude úplná len vtedy, ak sa zohľadnia príslušné štatistické údaje SIS, najmä zápisy v systéme SIS vydané na základe rozhodnutí o návrate. Viesť by to malo k presnejšej analýze v záujme operatívnych a politických rozhodnutí, ktoré sú viac založené na faktoch.

Pozmeňujúci návrh 15
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 13 – článok 9 – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Tieto štatistiky sa poskytnú Komisii, [Agentúre Európskej únie pre azyl], Európskej agentúre pre pohraničnú a pobrežnú stráž a ***členským štátom***. Obsah mesačných medzisystémových štatistík stanoví Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 41a ods. 2.	Tieto štatistiky sa poskytnú Komisii, ***členským štátom a príslušným agentúram Únie, najmä*** [Agentúre Európskej únie pre azyl], Európskej agentúre pre pohraničnú a pobrežnú stráž a ***Europolu***. Obsah mesačných medzisystémových štatistík stanoví Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 41a ods. 2.

Or. en

Odôvodnenie

Medzisystémové štatistiky by sa mali sprístupniť príslušným agentúram SVV vrátane Europolu. Tieto štatistické údaje by predovšetkým mohli poskytnúť Europolu cenné informácie a slúžili by na zameranie sa na zločinecké siete zapojené do prevádzačstva migrantov a obchodovania s ľuďmi a na ich rozloženie.

Pozmeňujúci návrh 16
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 13 – článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Agentúra eu-LISA poskytne Komisii na jej žiadosť štatistiky o určitých aspektoch súvisiacich s uplatňovaním tohto nariadenia, ako aj štatistiky podľa odseku 1 a na požiadanie ich poskytne členským štátom a [Agentúre Európskej únie pre azyl].	4. Agentúra eu-LISA poskytne Komisii na jej žiadosť štatistiky o určitých aspektoch súvisiacich s uplatňovaním tohto nariadenia, ako aj štatistiky podľa odseku 1 a na požiadanie ich poskytne členským štátom a ***príslušným agentúram Únie, najmä*** [Agentúre Európskej únie pre azyl]**,** ***Európskej agentúre pre pohraničnú a pobrežnú stráž a Europolu***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 13 – článok 9 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Agentúra eu-LISA uchováva údaje uvedené v odsekoch 1 až 4 tohto článku, ktoré nesmú umožňovať identifikáciu jednotlivcov, na účely výskumu a analýzy**,** ***aby mohli orgány uvedené v odseku 3 tohto článku získavať prispôsobiteľné správy a štatistiky v centrálnom úložisku na účely podávania správ a štatistiky uvedenom v článku 39 nariadenia (EÚ) 2019/818***.	5. Agentúra eu-LISA uchováva údaje uvedené v odsekoch 1 až 4 tohto článku, ktoré nesmú umožňovať identifikáciu jednotlivcov, na účely výskumu a analýzy.

Or. en

Odôvodnenie

Tento aspekt je už zahrnutý v článku 9 ods. 6.

Pozmeňujúci návrh 18
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 13 – článok 9 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Prístup do centrálneho úložiska na účely podávania správ a štatistiky uvedeného v článku 39 nariadenia (EÚ) 2019/818 sa poskytne agentúre eu-LISA, Komisii***, [Agentúre Európskej únie pre azyl]*** a orgánom, ktoré sú určené každým členským štátom v súlade s článkom 28 ods. 2. Prístup možno poskytnúť aj oprávneným používateľom z ***ďalších*** agentúr v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, ak je takýto prístup dôležitý z hľadiska výkonu ich úloh.***";***	6. Prístup do centrálneho úložiska na účely podávania správ a štatistiky uvedeného v článku 39 nariadenia (EÚ) 2019/818 sa poskytne agentúre eu-LISA, Komisii a orgánom, ktoré sú určené každým členským štátom v súlade s článkom 28 ods. 2. Prístup možno poskytnúť aj oprávneným používateľom z ***príslušných*** agentúr v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, ***najmä [Agentúre Európskej únie pre azyl], Európskej agentúre pre pohraničnú a pobrežnú stráž a Europolu,*** ak je takýto prístup dôležitý z hľadiska výkonu ich úloh.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 14 – článok 10 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Každý členský štát odoberie biometrické údaje každého žiadateľa o medzinárodnú ochranu vo veku aspoň šesť rokov ***počas preverovania uvedeného v nariadení (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o preverovaní] alebo, ak počas preverovania nebolo možné odobrať biometrické údaje alebo ak žiadateľ nebol predmetom preverovania,*** pri registrácii žiadosti o medzinárodnú ochranu podľa článku 27 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle] ***a*** čo najskôr, najneskôr však do 72 hodín od odobratia biometrických údajov ***o*** , ich spolu s údajmi uvedenými v článku 12 ***písm. c) až p) tohto nariadenia*** odošle do centrálneho systému a v náležitých prípadoch do CIR v súlade s článkom 4	1. Každý členský štát odoberie biometrické údaje každého žiadateľa o medzinárodnú ochranu vo veku aspoň šesť rokov***:***

ods. 2.

a) pri registrácii žiadosti o medzinárodnú ochranu podľa článku 27 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle]***;*** ***alebo***

b) pri podávaní žiadosti o medzinárodnú ochranu, ak ju na hraničnom priechode alebo v tranzitnom priestore podáva osoba, ktorá nespĺňa podmienky pre vstup stanovené v článku 6 nariadenia (EÚ) 2016/399.

Každý členský štát čo najskôr, najneskôr však do 72 hodín od odobratia biometrických údajov ***žiadateľa o medzinárodnú ochranu***, ich spolu s údajmi uvedenými v článku 12 ***ods. 1*** odošle do centrálneho systému a v náležitých prípadoch do CIR v súlade s článkom 4 ods. 2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 14 – článok 10 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Ak sa uplatňuje článok 3 ods. 1 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o preverovaní] a osoba požiada o medzinárodnú ochranu počas preverovania, každý členský štát použije v prípade každého žiadateľa o medzinárodnú ochranu vo veku aspoň šesť rokov biometrické údaje odobraté počas preverovania a odošle ich spolu s údajmi uvedenými v článku 12 písm. c) až p) tohto nariadenia do centrálneho systému a v náležitých prípadoch do CIR v súlade s článkom 4 ods. 2, a to najneskôr do 72 hodín od registrácie žiadosti podľa článku 27 nariadenia (EÚ)	***vypúšťa sa***

XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle].

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 14 – článok 10 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Na žiadosť dotknutého členského štátu môžu biometrické údaje v mene uvedeného členského štátu odoberať a odosielať aj členovia tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže alebo experti z podporných azylových tímov pri plnení úloh a výkone právomocí v súlade s nariadením o (EÚ) 2019/1896 a nariadením (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o Agentúre EÚ pre azyl].	3. Na žiadosť dotknutého členského štátu môžu biometrické ***a alfanumerické*** údaje v mene uvedeného členského štátu odoberať a odosielať aj členovia tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže alebo experti z podporných azylových tímov pri plnení úloh a výkone právomocí v súlade s nariadením o (EÚ) 2019/1896 a nariadením (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o Agentúre EÚ pre azyl].

Or. en

Odôvodnenie

Tento návrh obsahuje dôležité doplnenie, a to prenos príslušných alfanumerických údajov o žiadateľoch o azyl alebo neregulárnych migrantoch do systému Eurodac. Tento pozmeňujúci návrh by v budúcnosti poskytol lepšiu podporu hostiteľskému členskému štátu, pretože by sa v mene príslušného orgánu odosielali nielen biometrické, ale aj alfanumerické údaje, ktoré by sa mali zhromažďovať v rámci toho istého procesu preverovania štátnych príslušníkov tretích krajín.

Pozmeňujúci návrh 22
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 14 – článok 10 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Ak štátny príslušník tretej krajiny alebo osoba bez štátnej príslušnosti, v prípade ktorých sa zistilo, že sa

neoprávnene zdržiavajú na území členského štátu, podajú v čase zadržania alebo po ňom žiadosť o medzinárodnú ochranu, dotknutý členský štát nie je oslobodený od povinnosti odoberať a zaznamenávať biometrické údaje tohto štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti podľa článku 14.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 14 – článok 10 – odsek 4 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4b. Ak štátny príslušník tretej krajiny alebo osoba bez štátnej príslušnosti, ktorí boli zadržaní z dôvodu neoprávneného prekročenia vonkajších hraníc, podajú v čase zadržania alebo po ňom žiadosť o medzinárodnú ochranu, zadržiavajúci členský štát nie je oslobodený od povinnosti odoberať a zaznamenávať biometrické údaje tohto štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti podľa článku 13.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 14 – článok 10 – odsek 4 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4c. V prípadoch uvedených v odsekoch 4a a 4b tohto článku členské štáty opätovne použijú biometrické údaje

odobraté v súlade s článkami 13 a 14 na ich prenos do centrálneho systému a do CIR podľa odseku 1 tohto článku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 16 – článok 12 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Do centrálneho systému a v náležitých prípadoch do CIR sa ukladajú výhradne tieto údaje:	Do centrálneho systému a v náležitých prípadoch do CIR sa ***v súlade s článkom 4 ods. 2*** ukladajú výhradne tieto údaje:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 16 – článok 12 – písmeno o)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
o) dátum odoslania údajov do centrálneho systému a v náležitých prípadoch do CIR***;***	o) dátum odoslania údajov do centrálneho systému a v náležitých prípadoch do CIR ***v súlade s článkom 4 ods. 2:***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 16 a (nový) – článok 12 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 12a
	Zber a odosielanie údajov o odtlačkoch prstov a podobe tváre
	1. Každý členský štát bezodkladne odoberie odtlačky všetkých prstov a zaznamená podobu tváre každého presídleného štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti vo veku najmenej šiestich rokov po príchode takejto osoby na územie tohto členského štátu a odošle údaje týkajúce sa odtlačkov prstov a podoby tváre spolu s inými údajmi uvedenými v článku 10 nariadenia (EÚ) .../... do centrálneho systému.
	Nesplnenie požiadavky bezodkladne odobrať odtlačky všetkých prstov a zaznamenať podobu tváre neoslobodzuje členské štáty od povinnosti odobrať odtlačky prstov alebo zaznamenať podobu tváre a odoslať ich do centrálneho systému. Ak stav končekov prstov neumožňuje odobrať odtlačky prstov v kvalite, ktorá by umožňovala riadne porovnanie podľa článku 26, členský štát presídlenia opätovne odoberie odtlačky prstov žiadateľa a odošle ich čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín od ich úspešného opätovného odobratia.
	2. Odchylne od odseku 1, ak nie je možné presídlenému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny alebo osobe bez štátnej príslušnosti odobrať odtlačky prstov a/alebo zaznamenať podobu tváre z dôvodu opatrení prijatých na zabezpečenie ochrany jeho zdravia alebo ochrany verejného zdravia, členské štáty odoberú tieto odtlačky prstov a/alebo zaznamenajú podobu tváre a odošlú ich čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín od pominutia týchto zdravotných dôvodov.

Or. en

Odôvodnenie

Obnovenie stanoviska Parlamentu k tejto kategórii osôb, ktoré sa majú zaregistrovať v systéme Eurodac. Podrobnejšie vysvetlenie je uvedené v dôvodovej správe spravodajcu.

Pozmeňujúci návrh 28
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 16 b (nový) – článok 12 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 12b
	Ukladanie údajov
	Do centrálneho systému sa ukladajú výhradne tieto údaje:
	a) údaje o odtlačkoch prstov;
	b) podoba tváre;
	c) priezvisko(-á) a krstné meno(-á), rodné meno(-á) a v minulosti používané mená a akékoľvek prezývky, ktoré možno uviesť osobitne;
	d) štátna(-e) príslušnosť(-ti);
	e) miesto a dátum narodenia;
	f) členský štát presídlenia, miesto a dátum zaregistrovania;
	g) pohlavie;
	h) v náležitých prípadoch druh a číslo dokladu totožnosti alebo cestovného dokladu; trojmiestny kód krajiny, v ktorej bol doklad vydaný a dátum skončenia jeho platnosti;
	i) referenčné číslo používané členským štátom pôvodu;
	j) dátum odobratia odtlačkov prstov a/alebo zaznamenania podoby tváre;
	k) dátum odoslania údajov do centrálneho systému;
	l) identifikátor operátora.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 17 – článok 13 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Dotknutý členský štát v súvislosti s každým štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti tak, ako sú uvedení v odseku 1, ktorí neboli vrátení späť, čo najskôr, avšak najneskôr do 72 hodín od zadržania, odošle do centrálneho systému a v náležitých prípadoch do CIR tieto údaje:	2. Dotknutý členský štát v súvislosti s každým štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti tak, ako sú uvedení v odseku 1, ktorí neboli vrátení späť, čo najskôr, avšak najneskôr do 72 hodín od zadržania, odošle do centrálneho systému a v náležitých prípadoch do CIR ***v súlade s článkom 4 ods. 2*** tieto údaje:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 17 – článok 13 – odsek 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Na žiadosť dotknutého členského štátu môžu biometrické údaje v mene uvedeného členského štátu odoberať a odosielať aj členovia tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže alebo experti z podporných azylových tímov pri plnení úloh a výkone právomocí v súlade s nariadením (EÚ) 2019/1896 a nariadením (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o Agentúre EÚ pre azyl].	7. Na žiadosť dotknutého členského štátu môžu biometrické ***a alfanumerické*** údaje v mene uvedeného členského štátu odoberať a odosielať aj členovia tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže alebo experti z podporných azylových tímov pri plnení úloh a výkone právomocí v súlade s nariadením (EÚ) 2019/1896 a nariadením (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o Agentúre EÚ pre azyl].

Or. en

Odôvodnenie

Tento návrh obsahuje dôležité doplnenie, a to prenos príslušných alfanumerických údajov o žiadateľoch o azyl alebo neregulárnych migrantoch do systému Eurodac. Tento pozmeňujúci návrh by v budúcnosti poskytol lepšiu podporu hostiteľskému členskému štátu, pretože by sa v mene príslušného orgánu odosielali nielen biometrické, ale aj alfanumerické údaje, ktoré by

sa mali zhromažďovať v rámci toho istého procesu preverovania štátnych príslušníkov tretích krajín..

Pozmeňujúci návrh 31
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 18 – článok 14 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Dotknutý členský štát v súvislosti s každým štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti podľa odseku 1 odošle čo najskôr, avšak najneskôr do 72 hodín odkedy sa zistilo, že štátny príslušník tretej krajiny alebo osoba bez štátnej príslušnosti sa neoprávnene zdržiavajú na jeho území, do centrálneho systému a v náležitých prípadoch do CIR tieto údaje:	2. Dotknutý členský štát v súvislosti s každým štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti podľa odseku 1 odošle čo najskôr, avšak najneskôr do 72 hodín odkedy sa zistilo, že štátny príslušník tretej krajiny alebo osoba bez štátnej príslušnosti sa neoprávnene zdržiavajú na jeho území, do centrálneho systému a v náležitých prípadoch do CIR ***v súlade s článkom 4 ods. 2*** tieto údaje:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Bod 19 –kapitola IV a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) Za článok 14 sa vkladá táto kapitola:	***vypúšťa sa***
KAPITOLA IVa	*(Tento pozmeňujúci návrh sa vzťahuje na celý text. Prijatie tohto pozmeňujúceho návrhu si bude vyžadovať príslušné zmeny v celom texte.)*
štátni príslušníci tretích krajín a osoby bez štátnej príslušnosti vylodení po pátracej a záchrannej operácii	
Článok 14a	

Zber a odosielanie biometrických údajov

1. Každý členský štát bezodkladne odoberie biometrické údaje každého štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti vo veku aspoň šesť rokov vylodených po pátracej a záchrannej operácii v zmysle vymedzenia v nariadení EÚ) XXX/XXX [nariadenie o riadení azylu a migrácie].

2. Dotknutý členský štát v súvislosti s každým štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti tak, ako sú uvedení v odseku 1, čo najskôr, avšak najneskôr do 72 hodín od vylodenia, odošle do centrálneho systému a v náležitých prípadoch do CIR tieto údaje:

a) údaje o odtlačkoch prstov;

b) podobu tváre;

c) priezvisko(-á) a krstné meno(-á), rodné meno(-á) a v minulosti používané mená a akékoľvek prezývky, ktoré možno uviesť osobitne;

d) štátnu(-e) príslušnosť(-ti);

e) dátum narodenia;

f) miesto narodenia;

g) členský štát pôvodu, miesto a dátum vylodenia;

h) pohlavie;

i) druh a číslo dokladu totožnosti alebo cestovného dokladu, ak je k dispozícii; trojmiestny kód krajiny, v ktorej bol doklad vydaný a dátum skončenia jeho platnosti;

j) naskenovanú farebnú kópiu dokladu totožnosti alebo cestovného dokladu spolu s údajom o jeho pravosti, ak je k dispozícii, alebo, ak nie je k dispozícii, iného dokladu, ktorý uľahčí zisťovanie totožnosti štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti, spolu s údajom o jeho pravosti;

k) referenčné číslo používané členským štátom pôvodu;

l) dátum odobratia biometrických údajov;

m) dátum odoslania údajov do centrálneho systému a v náležitých prípadoch do CIR;

n) identifikátor operátora;

o) v náležitých prípadoch v súlade s odsekom 6 dátum, kedy dotknutá osoba opustila územie členských štátov alebo dátum jej odsunu z tohto územia;

p) členský štát premiestnenia v súlade s článkom 14b ods. 1;

q) v náležitých prípadoch informáciu o tom, že bola poskytnutá asistencia pri dobrovoľnom návrate a reintegrácii (AVRR);

r) informáciu o tom, že na základe preverovania uvedeného v nariadení (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o preverovaní] by osoba mohla predstavovať ohrozenie vnútornej bezpečnosti.

4. Nedodržanie 72 hodinovej lehoty uvedenej v odseku 2 tohto článku nezbavuje členské štáty povinnosti odobrať biometrické údaje a odoslať ich do CIR. Ak stav končekov prstov neumožňuje odobrať odtlačky prstov v kvalite, ktorá umožní riadne porovnanie podľa článku 26, členský štát pôvodu opätovne odoberie odtlačky prstov vylodených osôb, ako sú opísané v odseku 1 tohto článku, a odošle ich opätovne čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín od ich úspešného opätovného odobratia.

5. Odchylne od odseku 1, ak nie je možné vylodenej osobe odobrať biometrické údaje z dôvodu opatrení prijatých na zabezpečenie ochrany jej zdravia alebo ochrany verejného zdravia, príslušný členský štát tieto biometrické údaje odoberie a odošle čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín od pominutia

týchto zdravotných dôvodov.

V prípade závažných technických problémov môžu členské štáty predĺžiť 72 hodinovú lehotu uvedenú v odseku 2 o ďalších najviac 48 hodín s cieľom vykonať svoje národné plány na zabezpečenie kontinuity činností.

6. Len čo členský štát pôvodu zabezpečí, aby dotknutá osoba, ktorej údaje boli uložené v systéme Eurodac v súlade s odsekom 1, opustila územie členských štátov v súlade s rozhodnutím o návrate alebo príkazom na odsun, aktualizuje svoj súbor údajov týkajúcich sa dotknutej osoby, ktoré sú uložené v súlade s odsekom 2 , doplnením dátumu odsunu tejto osoby alebo dátumu, kedy táto osoba opustila dané územie.

7. Na žiadosť dotknutého členského štátu môžu biometrické údaje v mene uvedeného členského štátu odoberať a odosielať aj členovia tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže alebo experti z podporných azylových tímov pri plnení úloh a výkone právomocí v súlade s nariadením (EÚ) 2019/1896 a nariadením (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o Agentúre EÚ pre azyl].

8. Každý súbor údajov zozbieraných a odoslaných v súlade s odsekom 1 sa prepojí do sekvencie s ďalšími súbormi údajov, ktoré zodpovedajú tomu istému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny alebo osobe bez štátnej príslušnosti tak, ako je stanovené v článku 4 ods. 6.

9. Súbor údajov podľa odseku 1 sa na účely článku 27 ods. 1 nariadenia (EÚ) 818/2019 považuje za vytvorený vtedy, keď sú uložené všetky údaje uvedené v písmenách a) až f) a v písmene h).*“*;

Or. en

Odôvodnenie

Vložením tejto kapitoly by sa vytvorila nová kategória, ktorá však nie je dostatočne opodstatnená, a v konečnom dôsledku by takáto situácia predstavovala stimulačný faktor. Osoby, ktoré sú vylodené po pátracej a záchrannej operácii, by mali byť zaregistrované ako osoby, ktoré nelegálne prekračujú hranice, tak ako je to aj v súčasnosti.

Pozmeňujúci návrh 33
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 21 (-a) (nový) – článok 17 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Na účely stanovené v článku 12a sa každý súbor údajov týkajúcich sa presídleného štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti uchováva v centrálnom systéme počas piatich rokov odo dňa odobratia odtlačkov prstov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 21 b) – článok 17 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Po uplynutí období uchovávania údajov uvedených v odsekoch 1 až 3a tohto článku sa tieto údaje osôb, ktorých sa údaje týkajú, z centrálneho systému a v náležitých prípadoch z CIR vymažú.“;	4. Po uplynutí období uchovávania údajov uvedených v odsekoch 1 až 3a tohto článku sa tieto údaje osôb, ktorých sa údaje týkajú, z centrálneho systému a v náležitých prípadoch z CIR ***automaticky*** vymažú.“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 22 – článok 19 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Označovanie ***a blokovanie*** údajov	Označovanie údajov

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 22 – článok 19 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Členský štát pôvodu, ktorý poskytol medzinárodnú ochranu osobe, ktorej údaje boli v minulosti uložené podľa článku 12 do centrálneho systému a v náležitých prípadoch do CIR, označí na účely stanovené v článku 1 ods. 1 písm. a) príslušné údaje v súlade s požiadavkami na elektronickú komunikáciu s centrálnym systémom, ktoré stanoví agentúra eu-LISA. Toto označenie sa uloží do centrálneho systému v súlade s článkom 17 ods. 1 na účely odoslania podľa článku 15 a 16. Centrálny systém čo najskôr, avšak najneskôr do 72 hodín, informuje všetky členské štáty pôvodu o označení údajov iným členským štátom pôvodu, ktorý zaznamenal pozitívnu lustráciu s údajmi odoslanými členskými štátmi v súvislosti s osobami uvedenými v článku 10 ods. 1, článku 13 ods. 1***,*** článku 14 ods. 1 ***alebo článku 14a ods. 1***. Tieto členské štáty pôvodu tiež označia zodpovedajúce súbory údajov.	1. Členský štát pôvodu, ktorý poskytol medzinárodnú ochranu osobe, ktorej údaje boli v minulosti uložené podľa článku 12 do centrálneho systému a v náležitých prípadoch ***v súlade s článkom 4 ods. 2*** do CIR, označí na účely stanovené v článku 1 ods. 1 písm. a) príslušné údaje v súlade s požiadavkami na elektronickú komunikáciu s centrálnym systémom, ktoré stanoví agentúra eu-LISA. Toto označenie sa uloží do centrálneho systému v súlade s článkom 17 ods. 1 na účely odoslania podľa článku 15 a 16. Centrálny systém čo najskôr, avšak najneskôr do 72 hodín, informuje všetky členské štáty pôvodu o označení údajov iným členským štátom pôvodu, ktorý zaznamenal pozitívnu lustráciu s údajmi odoslanými členskými štátmi v súvislosti s osobami uvedenými v článku 10 ods. 1, článku 13 ods. 1 ***alebo*** článku 14 ods. 1. Tieto členské štáty pôvodu tiež označia zodpovedajúce súbory údajov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37
Jorge Buxadé Villalba

Návrh nariadenia
Normatívne ustanovenia – bod 22 – článok 19 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Údaje osôb, ktorým bola poskytnutá medzinárodná ochrana, uchovávané v centrálnom systéme a v náležitých prípadoch v CIR a označené podľa odseku 1 tohto článku sa sprístupnia na porovnanie na účely stanovené v článku 1 ods. 1 písm. d) až do ich automatického vymazania z centrálneho systému a v náležitých prípadoch z CIR v súlade s článkom 17 ods. 4.	2. Údaje osôb, ktorým bola poskytnutá medzinárodná ochrana, uchovávané v centrálnom systéme a v náležitých prípadoch v ***súlade s článkom 4 ods. 2 v*** CIR a označené podľa odseku 1 tohto článku sa sprístupnia na porovnanie na účely stanovené v článku 1 ods. 1 písm. d) až do ich automatického vymazania z centrálneho systému a v náležitých prípadoch z CIR v súlade s článkom 17 ods. 4.

Or. en